



## **Decreto della P.O. Assemblea e organi consiliari**

Decreto n° 746/GEN del 15/12/2020

Oggetto: procedura per l'affidamento del servizio di interpretazione simultanea in lingua slovena (CIG ZE32E30E82) – aggiudicazione.

### **La responsabile della P.O. Assemblea e organi consiliari**

VISTO il Regolamento di organizzazione degli uffici del Consiglio regionale e, in particolare, l'articolo 21, nonché la relativa delibera esecutiva dell'Ufficio di Presidenza n. 147 del 17 luglio 2019, che prevede tra le competenze del Segretario generale le funzioni di supporto dell'Assemblea e degli altri organi consiliari;

VISTO il decreto del Segretario generale n. 470 del 9 agosto 2019, come modificato dal successivo decreto n. 635 del 14 ottobre 2019, avente a oggetto la delega di funzioni alla Responsabile della Posizione organizzativa "Assemblea e organi consiliari", con particolare riferimento all'adozione degli atti relativi all'acquisizione dei servizi di traduzione simultanea, ivi compresi gli atti di gestione della relativa spesa;

VISTO il Decreto legislativo 18 aprile 2006, n. 50, avente a oggetto il riordino della disciplina in materia di contratti pubblici e, in particolare, l'articolo 32, comma 5;

VISTA la Legge 11 settembre 2020, n. 120, di conversione del Decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitali" in materia di affidamento ed esecuzione degli appalti pubblici (c.d. Decreto Semplificazioni);

VISTO il Regolamento di contabilità del Consiglio regionale, nonché il Regolamento per l'acquisizione in economia di beni e servizi;

RICHIAMATO il proprio decreto n. 495 dd. 7/09/2020, con il quale è stata indetta procedura di affidamento diretto, ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a), del D.lgs. 50/2016, previa richiesta di offerta (RdO) sul MePA (Mercato elettronico della pubblica amministrazione), aperta a tutti gli operatori attivi nell'ambito dell'iniziativa "Servizi commerciali vari", con aggiudicazione a favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, finalizzata all'acquisizione del servizio di interpretazione simultanea in lingua slovena per un periodo di 24 mesi;

ATTESO che la procedura di cui sopra è stata avviata con RdO MePA n. 2637685 dd. 07/09/2020;

DATO ATTO che, entro il termine perentorio per la presentazione delle offerte, fissato alle ore 13.00 del giorno 22 settembre 2020, sono pervenute 9 offerte, presentate dai seguenti operatori economici:

- Authentich Enterprise Solutions Srl (Roma);
- Business Voice Srl (Udine);

- Eurostreet Società cooperativa (Biella);
- Intermediate Srl (Roma);
- Intras Congressi Srl (Bologna);
- ITC – Interpreti e Traduttori in Cooperativa Società cooperativa (Roma);
- Key Congressi Srl (Trieste);
- Language Academy Scarl (Roma);
- Studio Moretto Group Srl (Brescia);

ATTESO che, a seguito dell'esame e della valutazione delle offerte, la classifica della RdO è risultata essere la seguente:

1. Language Academy Scarl	100 punti
2. ITC Società cooperativa	96,81 punti
3. Authentich Enterprise Solutions Srl	96,08 punti
4. Studio Moretto Group Srl	94,24 punti
5. Eurostreet Società cooperativa	88,02 punti
6. Business Voice Srl	80,28 punti
7. Intras Congressi Srl	69,65 punti
8. Key Congressi Srl	66,12 punti
9. Intermediate Srl	42,10 punti

DATO ATTO che, ai sensi dell'articolo 97 del D.lgs. 50/2016, si è proceduto alla verifica di congruità dell'offerta nei confronti dei primi cinque concorrenti in graduatoria e, specificatamente, Language Academy Scarl, ITC Società cooperativa, Authentich Enterprise Solutions Srl, Studio Moretto Group Srl ed Eurostreet Società cooperativa, come da richieste, rispettivamente, sub prot. n. 4127/P, n. 4126/P, n. 4122/P, n. 4128/P e n. 4125/P del 25/09/2020;

ATTESO che, all'esito del suddetto procedimento di verifica, i concorrenti Authentich Enterprise Solutions Srl ed Eurostreet Società cooperativa non hanno fornito le precisazioni richieste, mentre le offerte dei concorrenti Language Academy Scarl, Studio Moretto Group Srl e ITC Società cooperativa sono risultate congrue, sulla base delle precisazioni fornite a mezzo pec, rispettivamente, sub prot. n. 4321/A dd. 5/10/2020, n. 4431/A dd. 9/10/2020 e n. 4273/A dd. 1/10/2020;

RITENUTO, per quanto sopra esposto, di escludere dalla procedura i concorrenti Authentich Enterprise Solutions Srl ed Eurostreet Società cooperativa e di aggiudicare il servizio in oggetto a favore della Language Academy Scarl, per l'importo unitario di Euro 294,89 (IVA esclusa) riferito a ciascuna "giornata intera" di servizio svolto;

PRESO ATTO che, ai sensi dell'articolo 8, comma 1, lettera a), del citato Decreto Semplificazioni, è sempre autorizzata l'esecuzione del contratto in via di urgenza nelle more della verifica dei requisiti di partecipazione in capo all'aggiudicatario;

DATO ATTO che, conseguentemente, l'aggiudicazione è da ritenersi efficace, pur in pendenza del procedimento di verifica sul possesso dei requisiti di partecipazione previsti all'articolo 5 del disciplinare di gara, nei confronti della suddetta Language Academy Scarl;

CONSIDERATO che, ai sensi dell'articolo 29, comma 1 e 2, del citato D.lgs. 50/2016, il presente provvedimento deve essere pubblicato sul profilo del committente, nonché sul sito del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti e dell'Osservatorio regionale degli appalti pubblici della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia;

**decreta**

per le motivazioni illustrate in premessa:

- di escludere dalla procedura per l'affidamento del servizio di interpretazione simultanea in lingua slovena, di cui alla RdO MePA n. 2637685 dd. 07/09/2020, i concorrenti Authentich Enterprise Solutions Srl ed Eurostreet Società cooperativa;
- di aggiudicare la procedura di cui sopra alla Language Academy Scarl - viale Castro Pretorio 82 - 00185 Roma - codice fiscale e partita IVA 11565681001, per l'importo unitario di Euro 294,89 (IVA esclusa) riferito a ciascuna "giornata intera" di servizio svolto;
- di dare avviso del presente provvedimento a tutti i concorrenti;
- di dare corso alla pubblicazione del presente provvedimento sul sito istituzionale del Consiglio regionale, nella sezione "Amministrazione trasparente" – "Bandi di gara e contratti", nonché sul sito del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti e dell'Osservatorio regionale degli appalti pubblici della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia.

Sebastiana Roccaro

## VERIFICA DOCUMENTO

DATI DOCUMENTO INFORMATICO	
Data di verifica	15/12/2020
Nome	INTERPRETI SLOVENO 2021-2022 AGGIUDICAZIONE [1.0].PDF
Impronta	2D4294D98B21317B4BC92A6F75EC672A4B67E3290C0FDEF00E665B1749C0290C
Dimensione (Byte)	111,096

REGISTRAZIONE DI PROTOCOLLO	
Estremi prot.	GEN-DEC-2020-746-P
Verso	Partenza
Data registrazione	15/12/2020

FIRME DIGITALI	
Numero firme	1

FIRMA 1	
Firmatario	<b>SEBASTIANA ROCCARO</b>
Codice Fiscale	TINIT-RCCSST60A55A5220
Codice Identificativo	2018147720138
Ente Certificatore	InfoCert Firma Qualificata 2
Organizzazione	NON PRESENTE
Stato	IT
Algoritmo	SHA-256
Impronta della Firma	BF 33 68 E6 80 62 27 A8 4A 95 13 53 7E F5 94 64 B0 97 DC 13 8F 6E A1 9A F6 A8 73 DA 8B CD 37 82 FB B4 25 D3 35 A9 CA 9A 33 90 2C 49 4E 1B 92 64 96 3D 16 A0 06 60 A4 80 76 7E 8C 40 BB 84 B6 FF 16 22 A1 F3 20 DC 5D 20 68 38 B5 44 A4 55 03 BD 72 4F E9 66 10 95 D7 F1 9E 17 25 F4 79 16 EA 4E 69 49 B9 B0 D6 20 50 4B E9 B0 C8 D6 F2 D5 BE ED 32 EE 00 C9 7E 25 96 48 52 C7 71 9E 97 0E 1A DB A6 BF CB 9F DA 39 8C 61 79 29 AA DC ID 96 EB 80 E3 25 73 0B F4 D8 9F A7 C2 C0 7C AF 8F 3A 48 94 FC 3F 9C 33 E3 DB 9D 19 CF 5C AF B7 7D 18 B4 AC 37 78 77 1B 36 2E 26 26 FB 66 E6 17 90 F1 55 4E AF 5B 70 5C 1A 3A C0 74 86 B6 1F BE E0 26 67 6F 41 35 C0 94 42 C6 E2 37 BC 84 7B EE 4C FF B6 6D D3 C3 C8 38 C0 A5 20 3F 20 44 E0 70 F3 A9 8C 45 15 83 A2 72 F0 60 F4 79 95 81 90 F1 3D 99 8D 4D
Data e ora della Firma	15/12/2020 18:05:34 GMT
Validità del certificato	Dal 25/10/2018 14:16:50 GMT al 25/10/2021 00:00:00 GMT

**Certificato del Firmatario valido**

**Verifica CRL eseguita**

**Firma Valida**

MARCA TEMPORALE	
Firmatario	<b>ICEDTS01202011</b>
Data e ora della Marca	15/12/2020 18:05:34 GMT
Ente Certificatore	InfoCert Qualified Time Stamping Authority 2
Organizzazione	INFOCERT SPA
Stato	IT
Validità del certificato	Dal 18/11/2020 11:11:19 GMT al 18/11/2023 00:00:00 GMT

**Marca Temporale Valida**